|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ID | SOURCE | TARGET |
| [Screen 0](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=1_C_1)  [1\_C\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=1_C_1) | Protecting Sensitive Data  Click the forward arrow to begin. | Protéger les données sensibles  Cliquez sur la flèche droite pour commencer. |
| [Screen 1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=2_C_2)  [2\_C\_2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=2_C_2) | At Abbott, we rely on data to make decisions - often that data contains sensitive information.  For us to fulfill our mission of helping people live their best lives through good health, it is essential that we keep this data secure and comply with the laws and ethical standards that Abbott upholds. This course is designed to give you the skills needed to support this task. | Chez Abbott, nous nous appuyons sur des données pour prendre des décisions et ces données contiennent souvent des informations sensibles.  Pour que nous puissions remplir notre mission, qui est d’aider les gens à vivre le mieux possible en restant en bonne santé, il est essentiel que nous gardions ces données en sécurité et que nous nous conformions aux lois et aux normes éthiques qu’Abbott respecte. Ce cours est conçu pour vous donner les compétences nécessaires pour accomplir cette tâche. |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=3_C_3)  [3\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=3_C_3) | After completing this course, you will have a better understanding of:   * What sensitive data is, * How we protect this data at Abbott, * Your role in protecting sensitive data, and * What to do if you think sensitive data may have been improperly disclosed or compromised. | Après avoir suivi ce cours, vous aurez une meilleure compréhension de :   * ce que sont les données sensibles; * comment nous protégeons ces données chez Abbott; * votre rôle dans la protection des données sensibles, et * ce qu’il faut faire si vous pensez que des données sensibles ont pu être divulguées de manière inappropriée ou compromises. |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=4_C_4)  [4\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=4_C_4) | 1 | Personal Information  Here you will learn how governments, consumers, and the public have become increasingly concerned about the privacy and security of personal information.  12 Minutes  Section 1 | Personal Information  Recognizing Personal Information  Legal, Regulatory and Contractual Requirements  Abbott’s Privacy by Design Principles  Review  2 | Confidential Business Information  Here you will learn how most of the business information we use in our day-to-day work activities is considered confidential.  5 Minutes  Section 2 | Confidential Business Information  Recognizing Confidential Business Information  Cost of Not Protecting Confidential Business Information  Insider Information  Review  3 | Protecting Sensitive Data  Here you will learn what you can do to help protect sensitive data.  8 Minutes  Section 3 | Your Role in Protecting Sensitive Data  Accessing and Using Sensitive Data  Sharing Sensitive Data  Retaining and Disposing of Sensitive Data  Responding to Improper Disclosures  Review  4 | Knowledge Check  Assess your understanding of the key concepts and principles of this course.  5 Minutes  Section 4 | Knowledge Check  Assessment  Click the panel to get started.  Click the yellow play button to begin.  This content is not yet available. You must complete Section{a} {b}. | 1 | Renseignements personnels  Vous apprendrez ici comment les gouvernements, les consommateurs et le public sont de plus en plus préoccupés par la confidentialité et la sécurité des informations personnelles.  12 minutes  Section 1 | Renseignements personnels  Reconnaître les renseignements personnels  Exigences juridiques, réglementaires et contractuelles  Principes relatifs au respect de la vie privée dès la conception d’Abbott  Révision  2 | Renseignements commerciaux confidentiels  Vous apprendrez ici comment la plupart des renseignements commerciaux que nous utilisons dans nos activités professionnelles quotidiennes sont considérés comme confidentiels.  5 minutes  Section 2 | Renseignements commerciaux confidentiels  Reconnaître les renseignements commerciaux confidentiels  Coût de l’absence de protection des renseignements commerciaux confidentiels  Renseignements d’initiés  Révision  3 | Protection des données sensibles  Vous apprendrez ici ce que vous pouvez faire pour aider à protéger les données sensibles.  8 minutes  Section 3 | Votre rôle dans la protection des données sensibles  Consultation et utilisation des données sensibles  Transmission des données sensibles  Conservation et élimination de données sensibles  Réaction aux divulgations inappropriées  Révision  4 | Vérification des connaissances  Évaluer votre compréhension des concepts et principes clés de ce cours.  5 minutes  Section 4 | Vérification des connaissances  Évaluation  Cliquez sur le rectangle pour commencer.  Cliquez sur le bouton jaune de lecture pour commencer.  Ce contenu n’est pas encore disponible. Vous devez terminer la section {a} {b}. |
| [Screen 4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=5_C_7)  [5\_C\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=5_C_7) | At Abbott, one common type of sensitive data we use is personal information.  In recent years, governments, consumers, and the general public have become increasingly concerned about the privacy and security of personal information. | Chez Abbott, les renseignements personnels sont un des types courants de données sensibles que nous utilisons.  Depuis quelques années, les gouvernements, les consommateurs et le grand public s’intéressent de plus en plus à la confidentialité et à la sécurité des renseignements personnels. |
| [Screen 5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=6_C_8)  [6\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=6_C_8) | Personal information is any information that can be used to contact, locate, or otherwise identify an individual. | On entend par « renseignements personnels » tout renseignement pouvant être utilisé pour contacter, retrouver ou identifier autrement une personne. |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=7_C_9)  [7\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=7_C_9) | Kandice | Marketing Manager  Can you give me some examples of personal information?  Personal information can include biographical information, such as name, date of birth, email address and phone number.  It can include information relating to an individual’s appearance, such as hair color or weight.  It can also include information relating to an individual’s personal life, such as photos, browser cookies or location tracking information. | Kandice | Directrice du marketing  Pouvez-vous me donner quelques exemples de renseignements personnels?  Les renseignements personnels peuvent comprendre des données biographiques, comme le nom, la date de naissance, l’adresse électronique et le numéro de téléphone.  Ils peuvent comprendre des données relatives à l’apparence d’un individu, par exemple sur son poids ou la couleur de ses cheveux.  Ils peuvent également inclure des informations relatives à la vie personnelle d’une personne, comme des photos, des témoins de connexion ou des données de localisation. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=8_C_10)  [8\_C\_10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=8_C_10) | Jerry | Sales Representative  Does personal information also include protected health information?  Yes, it does.  Protected health information (PHI) is a particularly sensitive type of personal information used in the healthcare industry. It includes any personally identifiable information in medical records, including conversations between medical professionals about treatment. | Jerry | Représentant commercial  Les renseignements personnels comprennent-ils aussi les renseignements médicaux personnels?  Oui.  Les renseignements médicaux personnels (RMP) sont un type de renseignements personnels particulièrement sensibles utilisés dans l’industrie des soins de santé. Ils comprennent toute information contenue dans les dossiers médicaux permettant d’identifier une personne, y compris les conversations entre professionnels de la santé au sujet du traitement. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=9_C_11)  [9\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=9_C_11) | In most countries in which Abbott conducts business, there are laws and regulations in place designed to protect personal information, including protected health information.  Laws relating to privacy and protection of personal information differ from one country to the next, but often embrace the same core principles.  CLICK EACH OF THE HIGHLIGHTED AREAS ONSCREEN TO LEARN ABOUT THE DIFFERENT TYPES OF PRIVACY LAWS AND REQUIREMENTS IN PLACE AROUND THE WORLD. | Dans la plupart des pays où Abbott exerce des activités commerciales, il existe des lois et des règlements conçus pour protéger les renseignements personnels, y compris les renseignements médicaux personnels.  Les lois sur la protection de la vie privée et des renseignements personnels diffèrent d’un pays à l’autre, mais elles englobent souvent les mêmes principes de base.  CLIQUEZ SUR CHACUNE DES RÉGIONS COLORÉES À L’ÉCRAN POUR EN APPRENDRE DAVANTAGE SUR LES DIFFÉRENTS TYPES D’EXIGENCES ET DE LOIS EN MATIÈRE DE PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE EN VIGUEUR DANS LE MONDE. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=10_C_11)  [10\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=10_C_11) | Europe  In Europe, the General Data Protection Regulation (GDPR) is one of the most comprehensive privacy laws globally, and since its implementation in 2018, it has set the standard for privacy protection that other countries are trying to emulate. GDPR applies to organizations located within Europe, as well as organizations located outside of Europe that offer goods and services to or monitor the behavior of any individual residing in Europe.  One of the key concepts of GDPR is the right to erasure, also known as the right to be forgotten. This right gives individuals the ability to request that their personal data be erased from an organization's records. If an individual makes such a request, the organization must take steps to erase the data from its systems and prevent its further use or disclosure. There may be exceptions to data subject requests. Nonetheless, Abbott will inform each validated data subject of what action is taken for each request. Violations of GDPR can result in heavy fines for companies, up to 4% of their annual global turnover, or 20 million euros (whichever is greater), for the most serious offenses. | Europe  En Europe, le Règlement général sur la protection des données (RGPD) est l’une des lois sur la protection de la vie privée les plus complètes au monde. Depuis son application en 2018, il a établi la norme en matière de protection de la vie privée que d’autres pays tentent d’imiter. Le RGPD s’applique aux organisations situées en Europe, ainsi qu’aux organisations situées en dehors de l’Europe qui offrent des biens et des services aux personnes résidant en Europe ou qui surveillent leur comportement.  L’un des concepts clés du RGPD est le droit à l’effacement, également connu sous le nom de droit à l’oubli. Ce droit donne aux individus la possibilité de demander que leurs données personnelles soient effacées des dossiers d’une organisation. Si une personne fait une telle demande, l’organisation doit prendre des mesures pour effacer les données de ses systèmes et empêcher leur utilisation ou leur divulgation ultérieure. Il peut y avoir des exceptions aux demandes des personnes concernées. Néanmoins, Abbott informera chaque personne concernée validée de la suite donnée à chaque demande. Les violations du RGPD peuvent entraîner de lourdes amendes pour les entreprises, soit jusqu’à 4 % de leur chiffre d’affaires annuel mondial ou 20 millions d’euros (le montant le plus élevé étant retenu) pour les infractions les plus graves. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=11_C_11)  [11\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=11_C_11) | United States  In the United States, there is no single law that protects all personal information. Instead, there are privacy laws and regulations that apply to specific industries and types of data. For example, HIPAA protects the privacy of healthcare data, while the Fair Credit Reporting Act protects credit information.  However, some states have begun enacting their own comprehensive data privacy laws. For instance, California has the California Consumer Privacy Act (CCPA), which gives Californians certain rights to their data, such as the right to know what personal information is being collected about them and the right to delete any personal information collected. The CCPA will be amended by the California Privacy Rights Act (CPRA) in 2023, which will give people even more rights to their data.  Other states that have passed their own data privacy laws include Virginia, Colorado, Utah, and Connecticut. While each state's law is different, they all generally give people rights to their data and require companies to provide certain disclosures about their data processing activities.  Fines for violating state privacy laws can be significant. For example, California can fine companies up to $7,500 USD per violation of the CCPA.  Canada  There are laws at both the federal and provincial levels in Canada that are designed to protect an individual's personal information. For example, the Personal Information Protection and Electronic Documents Act (PIPEDA) is a federal law that applies to private sector organizations and is enforced by the Office of the Privacy Commissioner of Canada.  At the provincial level, Quebec, Alberta, and British Columbia have enacted privacy laws that are similar to PIPEDA. Some other provinces also have rules in place that provide similar protections for personal information, including the provinces of Ontario, New Brunswick, Newfoundland and Labrador, and Nova Scotia, which have enacted health information privacy laws.  These laws are in place to help prevent personal information from being mishandled or collected without the individual's knowledge, and give people the right to access their own information and correct any errors.  Violating these laws can result in significant fines. For example, violating PIPEDA can lead to a fine of up to $100,000. In Alberta, the Personal Information Protection Act (PIPA) allows for fines of up to $10,000 for individuals and $500,000 for organizations. | États-Unis  Aux États-Unis, il n’existe pas de loi unique qui protège tous les renseignements personnels. Au lieu de cela, il existe des lois et des règlements sur la protection de la vie privée qui s’appliquent à des industries et des types de données spécifiques. Par exemple, l’HIPAA protège la confidentialité des données de santé, tandis que le Fair Credit Reporting Act protège les informations sur le crédit.  Cependant, certains états ont commencé à promulguer leurs propres lois complètes sur la protection des données. Par exemple, la Californie a adopté la California Consumer Privacy Act (CCPA), qui donne aux Californiens certains droits sur leurs données, comme le droit de savoir quels renseignements personnels sont recueillis à leur sujet et le droit de supprimer tout renseignement personnel recueilli. La CCPA sera modifiée par la California Privacy Rights Act (CPRA) en 2023, ce qui donnera aux gens encore plus de droits sur leurs données.  Parmi les autres états qui ont adopté leurs propres lois sur la protection des données, citons la Virginie, le Colorado, l’Utah et le Connecticut. Bien que la loi de chaque état soit différente, elles accordent toutes généralement aux personnes des droits sur leurs données et obligent les sociétés à fournir certaines informations sur leurs activités de traitement des données.  Les amendes pour violation des lois étatiques sur la protection de la vie privée peuvent être importantes. Par exemple, la Californie peut infliger aux sociétés des amendes allant jusqu’à 7 500 USD par violation de la CCPA.  Canada  Au Canada, il existe des lois, tant fédérales que provinciales, destinées à protéger les renseignements personnels d’une personne. Par exemple, la Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques (LPRPDE) est une loi fédérale qui s’applique aux organisations du secteur privé et dont l’application est assurée par le Commissariat à la protection de la vie privée du Canada.  Sur le plan provincial, le Québec, l’Alberta et la Colombie-Britannique ont adopté des lois sur la protection de la vie privée qui sont semblables à la LPRPDE. D’autres provinces ont également mis en place des règles qui offrent des protections similaires pour les renseignements personnels, notamment les provinces de l’Ontario, du Nouveau-Brunswick, de Terre-Neuve-et-Labrador et de la Nouvelle-Écosse, qui ont adopté des lois sur la protection des renseignements médicaux.  Ces lois sont en place pour empêcher que les renseignements personnels soient mal gérés ou recueillis à l’insu de la personne concernée et pour donner aux gens le droit d’accéder à leurs propres renseignements et de corriger toute erreur.  La violation de ces lois peut entraîner des amendes importantes. Par exemple, la violation de la LPRPDE peut mener à une amende allant jusqu’à 100 000 $. En Alberta, la Personal Information Protection Act (PIPA) prévoit des amendes pouvant atteindre 10 000 $ pour les particuliers et 500 000 $ pour les organisations. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=12_C_11)  [12\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=12_C_11) | Asia Pacific  The privacy laws in the Asia Pacific region are constantly expanding and becoming more comprehensive. Some countries, such as China, have implemented data localization measures which require companies to store some personal data on servers within their borders. Additionally, China has privacy and security impact assessment requirements for the cross-border transfer of personal information.  Others, like Australia and Singapore, have adopted a more consumer-focused approach to privacy that gives individuals greater control over their information, including the right to know how companies are using it and the ability to access and correct it if necessary.  The penalties for companies who violate data privacy laws also differ widely across the region. In China, for example, companies can be fined up to 500,000 RMB (about $72,000 USD) for violating data privacy laws.  However, in Singapore, companies can be fined up to 1 million (Singapore) dollars (about $737,000 USD) for violating the country’s privacy law. | Asie-Pacifique  Les lois sur la protection de la vie privée dans la région Asie-Pacifique sont en constante expansion et deviennent de plus en plus complètes. Certains pays, comme la Chine, ont mis en place des mesures de localisation des données qui obligent les sociétés à stocker certaines données personnelles sur des serveurs à l’intérieur de leurs frontières. En outre, la Chine a des exigences en matière d’évaluation de l’incidence sur la vie privée et la sécurité pour le transfert transfrontalier de renseignements personnels.  D’autres, comme l’Australie et Singapour, ont adopté une approche de la protection de la vie privée plus axée sur le consommateur qui donne aux individus un plus grand contrôle sur leurs informations, y compris le droit de savoir comment les entreprises les utilisent et la possibilité d’y accéder et de les corriger si nécessaire.  Les peines encourues par les entreprises qui enfreignent les lois sur la protection des données sont également très différentes d’une région à une autre. En Chine, par exemple, les entreprises peuvent se voir infliger une amende allant jusqu’à 500 000 RMB (environ 72 000 USD) pour avoir enfreint les lois sur la protection des données.  Toutefois, à Singapour, les entreprises peuvent être condamnées à une amende allant jusqu’à 1 million de dollars (de Singapour) (environ 737 000 USD) pour avoir enfreint la loi sur la protection de la vie privée du pays. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=13_C_11)  [13\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=13_C_11) | Russia  Russia also has laws to protect its citizens' data, including a data localization law, which requires companies to store the personal data of Russian citizens on servers located in Russia.  The law applies to companies that process the data of Russia's citizens, regardless of whether those companies are based in Russia or not. So, for example, a U.S.-based company that processes the data of Russian citizens would need to comply with the law.  Like many countries, the law also requires companies to take steps to protect the personal data they process. For example, companies must ensure that the data is accurate and up-to-date and take steps to prevent it from being mishandled, lost, or stolen.  The fines for violating the law can range from $12,000 to $72,000 USD for the first offense and up to $216,000 USD for the second offense. | Russie  La Russie dispose également de lois visant à protéger les données de ses citoyens, notamment une loi sur la localisation des données qui oblige les entreprises à stocker les données personnelles des citoyens russes sur des serveurs situés en Russie.  La loi s’applique aux entreprises qui traitent les données des citoyens russes, que ces entreprises soient basées en Russie ou non. Par exemple, une entreprise basée aux États-Unis qui traite les données de citoyens russes devrait se conformer à cette loi.  Comme dans de nombreux pays, la loi exige également que les entreprises prennent des mesures pour protéger les données personnelles qu’elles traitent. Par exemple, les entreprises doivent s’assurer que les données sont exactes et à jour et prendre des mesures pour éviter qu’elles soient mal gérées, perdues ou volées.  Les amendes pour violation de la loi peuvent aller de 12 000 USD à 72 000 USD pour la première infraction et jusqu’à 216 000 USD pour la deuxième infraction. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=14_C_11)  [14\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=14_C_11) | Latin America  Most Latin American countries have laws in place that protect the privacy of individuals. However, many countries in the region, such as Ecuador, Argentina and Brazil, have recently revised their existing privacy regulations to stay current with international standards.  Ecuador, for example, recently passed the Organic Law on the Protection of Personal Data (LPPD), which will go into effect in 2023. This law applies to any company around the world that processes the personal data of individuals in Ecuador.  Like others in the region, the LPPD requires companies to provide notice and collect consent from individuals before using their data, destroy it when it is no longer needed, and meet certain restrictions before data is shared with other countries. These measures help protect the privacy of individuals across Latin America and ensure that companies are handling personal data responsibly.  Violations of the LPPD can result in significant fines, ranging from 3% to 17% of an organization’s annual revenue from the previous year, providing a strong incentive for companies to comply with the law. | Amérique latine  La plupart des pays d’Amérique latine ont mis en place des lois qui protègent la vie privée des individus. Cependant, de nombreux pays de la région, tels que l’Équateur, l’Argentine et le Brésil, ont récemment révisé leurs réglementations existantes en matière de protection de la vie privée afin de rester en phase avec les normes internationales.  L’Équateur, par exemple, a récemment adopté la Loi organique sur la protection des données personnelles (*Ley orgánica de protección de datos personales*; LPPD), qui entrera en vigueur en 2023. Cette loi s’applique à toute entreprise du monde entier qui traite les données personnelles de personnes résidant en Équateur.  Comme les lois d’autres pays de la région, la LPPD exige des entreprises qu’elles fournissent un avis et obtiennent le consentement des personnes avant d’utiliser leurs données, qu’elles les détruisent lorsqu’elles ne sont plus nécessaires et qu’elles respectent certaines restrictions avant de partager des données avec d’autres pays. Ces mesures contribuent à protéger la vie privée des individus dans toute l’Amérique latine et à garantir que les entreprises traitent les données personnelles de manière responsable.  Les violations de la LPPD peuvent entraîner des amendes importantes, allant de 3 % à 17 % des revenus de l’année précédente d’une organisation, ce qui incite fortement les entreprises à se conformer à la loi. |
| [Screen 9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=15_C_12)  [15\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=15_C_12) | In addition to laws and regulations governing how Abbott conducts business, there may be additional obligations in specific contracts we have with customers.  For example, the U.S. government is a customer of Abbott. Under the terms of such an agreement, we are required to meet the obligations set out in the U.S. Privacy Act of 1974.  CLICK THE ‘PRIVACY ACT’ BUTTON TO LEARN MORE. | En plus des lois et règlements qui régissent la manière dont Abbott mène ses activités, d’autres obligations peuvent être énoncées dans certains contrats conclus avec des clients.  Par exemple, le gouvernement américain est un client d’Abbott. Aux termes du contrat signé avec lui, nous sommes tenus de respecter les obligations énoncées dans la loi américaine de 1974 sur la protection de la vie privée (*Privacy Act of 1974*).  CLIQUEZ SUR LE BOUTON « PRIVACY ACT » POUR EN SAVOIR PLUS. |
| [Screen 9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=16_C_12)  [16\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=16_C_12) | Privacy Act  The Privacy Act of 1974 (5 U.S.C. 552a) is an important Federal regulation. It establishes a Code of Fair Information Practice that governs the collection, maintenance, use, and dissemination of personally identifiable information about individuals maintained in systems of records by federal agencies. For certain transactions, Abbott may be granted access to government agency records. In such cases, Abbott must meet several obligations, including the need to demonstrate that privacy training on protecting personally identifiable information has been conducted.  Employees should contact Legal before entering into any agreements with customers that have privacy obligations. | Privacy Act  La Privacy Act de 1974 des États-Unis (5 U.S.C. 552a) est une loi fédérale importante. Ce texte énonce un code de pratiques équitables en matière d’information qui régit la collecte, la conservation, l’utilisation et la diffusion de renseignements permettant d’identifier une personne, qui sont conservés dans des systèmes d’enregistrement par les agences fédérales. Pour certaines transactions, Abbott peut avoir accès aux archives des agences gouvernementales. Dans de tels cas, Abbott doit respecter plusieurs obligations, y compris celle de démontrer qu’une formation a été donnée sur la protection des renseignements permettant d’identifier une personne.  Les employés doivent contacter le Service des affaires juridiques avant de conclure des accords avec des clients qui sont soumis à des obligations en matière de protection de la vie privée. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=17_C_13)  [17\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=17_C_13) | The laws, regulations, and contractual requirements we have just reviewed are often complex and can change rapidly.  Abbott has policies and procedures in place to ensure employees comply with these laws and regulations. If you have any questions or want to learn more, contact OEC or a member of the Global Privacy team.  For contacts and additional information, click the Resources icon. | Les lois, les règlements et les exigences contractuelles que nous venons de passer en revue sont souvent complexes et sujets à changer rapidement.  Abbott a mis en place des politiques et des procédures pour assurer que ses employés se conforment à ces lois et règlements. Si vous avez des questions ou souhaitez en savoir plus, contactez le Bureau d’éthique et de conformité (BEC) ou un membre de l’équipe mondiale de la protection des renseignements personnels.  Pour obtenir des coordonnées et des informations supplémentaires, cliquez sur l’icône Ressources. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=18_C_14)  [18\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=18_C_14) | Collection   * Notice * Consent   MANAGEMENT   * Data Integrity * Access and Correction   Usage   * Disclosure and Use   Disposition   * Retention and Disposal   Abbott’s data privacy and protection policies and procedures are organized around a simple set of principles. We call this Privacy by Design.  These principles are designed to help employees protect sensitive data at each stage of the data lifecycle. To illustrate, let’s look specifically at personal information.  The first stage of the data lifecycle is collection.  During this stage, Abbott uses a variety of methods to collect personal information. For example, we may request consumers to provide contact details at an Abbott website, or we may capture personal data generated from one of our devices.  In order to protect the privacy rights of the individuals during this stage, we maintain processes to ensure we adhere to the Privacy by Design principles of Notice and Consent.  Notice is about letting people know what personal information is being collected and explaining in clear, precise, and unambiguous language how we plan to use that information.  For example, when submitting an inquiry at abbott.com, the personal information we collect is used for the sole purpose of responding to the inquiry.  Consent is about providing individuals with the opportunity to agree to the collection and use of their personal information.  Generally, when we seek consent, we ensure it is:   * Freely given. The individual is never coerced or told that consent is a requirement. * Informed. The individual is given sufficient information to make a reasonable decision to which they are consenting. * Affirmative. The individual must affirmatively provide consent. We never assign consent, for example, through an individual’s silence, nor do we require the individual to take some action, such as unchecking a box, to opt out of something. * Revocable. The individual is provided with a clear explanation of how to revoke consent.   For example, a consumer registering with the Abbott Nutrition Similac© Strong Moms© Rewards program can consent to the collection and use of their Personal Information by opting in (e.g., checking a box) to receive additional promotional information.  The second stage of the data lifecycle is management.  During this stage, information is processed and stored.  In order to protect personal information during this stage, we maintain processes that ensure we adhere to the principles of:   * Data Integrity, and * Access and Correction.   Data Integrity is about taking reasonable measures to ensure that the personal information we retain is accurate, complete, and current.  One way we do this is by tracking and recording all activities that process personal information. This ensures we can identify the source of the data, the specific purposes for which the data has been processed, and where it is stored.  Access and Correction is about providing individuals with reasonable access to their data and the opportunity to exercise their rights in connection with this data.  This includes responding to an individual’s request to access, delete, transfer, or amend the stored records of personal information.  The third stage of the lifecycle is usage.  During this stage, personal information is used to support activities across the organization.  In order to protect personal information during this stage, we maintain processes that ensure we adhere to the principle of Disclosure and Use.  Disclosure and Use is about controlling who has access to personal information and limiting use to specific purposes.  We manage this through access controls and other processes. These controls and processes limit access to individuals in specific job functions as well as limiting use to the specific purposes set out in the notice for which consent was provided.  The final stage of the lifecycle is disposition.  Disposition refers to what happens to data once it is no longer actively being used. Activities may include deletion, archiving, or retaining for legal hold purposes.  In order to protect personal information during this stage, we maintain policies and processes that ensure we adhere to the principle of Retention and Disposal.  Retention and Disposal of personal information is about retaining personal information for only the time necessary to achieve the purposes for which it was needed and processed.  Once personal information is no longer required in an active production environment, Abbott has put in place processes to either archive or dispose of it in a manner consistent with Abbott’s data management, retention, and disposal requirements. Our retention and disposal requirements are also subject to any legal hold requirements relating to legal matters.  For additional information related to retention or disposal requirements, see Abbott’s Global Records and Information Policy (l1-02) or contact Information Governance and Records. Details can be found in the Resources section of this training.  For contacts and additional information, click the Resources icon.  As we have just seen, our policies and procedures are designed to protect personal information throughout its lifecycle.  We do this by adhering to the principles of:   * Notice, * Consent, * Data Integrity, * Access and Correction, * Disclosure and Use, and * Retention and Disposal.   COLLECTION  Notice  Consent  MANAGEMENT  Data Integrity  Access and Correction  USAGE  Disclosure and Use  DISPOSITION  Retention and Disposal | Collecte   * Avis * Consentement   GESTION   * Assurance de l’intégrité des données * Droit d’accès et de rectification   Utilisation   * Restriction de la divulgation et de l’utilisation   Retrait   * Conservation et élimination   Les politiques et procédures d’Abbott en matière de protection de la vie privée et des données sont organisées autour d’un ensemble simple de principes. C’est ce que nous appelons le respect de la vie privée dès la conception.  Ces principes sont conçus pour aider les employés à protéger les données sensibles à chaque étape du cycle de vie des données. Pour illustrer cela, nous allons examiner les renseignements personnels en particulier.  La première étape du cycle de vie des données est la collecte.  Au cours de cette étape, Abbott utilise diverses méthodes pour recueillir des renseignements personnels. Par exemple, nous pouvons demander aux consommateurs de fournir leurs coordonnées sur l’un de nos sites Web, ou nous pouvons saisir des données personnelles générées sur l’un de nos appareils.  Afin de protéger les droits des individus à la protection de leurs renseignements personnels au cours de cette étape, nous sommes dotés de processus assurant notre adhésion aux principes de respect de la vie privée dès la conception qui touchent l’avis et le consentement.  L’avis permet d’informer les personnes concernées à propos des renseignements personnels qui sont recueillis à leur sujet et de leur expliquer, en des termes clairs, précis et sans ambiguïté, comment nous prévoyons d’utiliser ces renseignements.  Par exemple, lorsqu’une personne soumet une demande de renseignements sur abbott.com, les données personnelles que nous recueillons sont utilisées dans le seul but d’y répondre.  Le consentement consiste à donner aux gens la possibilité d’accepter que leurs renseignements personnels soient collectés et utilisés.  En général, lorsque nous cherchons à obtenir le consentement d’une personne, nous nous assurons que celui-ci est :   * Donné librement. La personne n’est jamais contrainte à consentir, et on ne lui dit pas que le consentement est une exigence. * Informé. La personne reçoit suffisamment d’information pour prendre une décision raisonnable concernant ce à quoi elle consent. * Affirmatif. La personne doit donner son consentement de façon affirmative. Nous ne présumons jamais que le consentement a été donné si, par exemple, la personne garde le silence, et nous n’exigeons pas que la personne pose un geste, comme décocher une case, pour retirer son consentement par rapport à quelque chose. * Révocable. La personne reçoit une explication claire sur la manière de révoquer son consentement.   Par exemple, un consommateur qui s’inscrit au programme de récompenses Similac® Strong Moms® d’Abbott Nutrition peut consentir à la collecte et à l’utilisation de ses renseignements personnels en indiquant (p. ex., en cochant une case) qu’il désire recevoir d’autres renseignements promotionnels.  La deuxième étape du cycle de vie des données est la gestion.  Au cours de cette étape, les renseignements sont traités et stockés.  Afin de protéger les renseignements personnels au cours de cette étape, nous avons mis en place des processus assurant notre adhésion aux principes suivants :   * L’assurance de l’intégrité des données * Le droit d’accès et de rectification   Assurer l’intégrité des données signifie que nous devons prendre des mesures raisonnables pour faire en sorte que les renseignements personnels que nous conservons soient exacts, complets et à jour.  L’une des mesures que nous prenons consiste à faire le suivi et l’enregistrement de toutes les activités dans le cadre desquelles nous devons traiter des renseignements personnels. Cela nous permet de retracer la source des données, les fins précises pour lesquelles les données ont été traitées et l’endroit où elles sont stockées, le cas échéant.  Le droit d’accès et de rectification vise à donner aux gens un accès raisonnable à leurs données et la possibilité d’exercer leurs droits en relation avec celles-ci.  Cela comprend le fait de répondre à la demande d’une personne qui désire consulter, supprimer, transférer ou modifier les dossiers dans lesquels ses renseignements personnels sont conservés.  La troisième étape du cycle de vie est l’utilisation.  Au cours de cette étape, les renseignements personnels sont utilisés pour les besoins des activités de l’organisation.  Pour protéger les renseignements personnels au cours de cette étape, nous avons mis en place des processus assurant notre adhésion au principe de restriction de la divulgation et de l’utilisation des données.  Restreindre la divulgation et l’utilisation des données signifie ne pas laisser n’importe qui accéder aux renseignements personnels et limiter l’utilisation de ces derniers à des fins précises.  Nous y arrivons par l’intermédiaire de mécanismes de contrôle d’accès et d’autres processus. Ces mécanismes et processus limitent l’accès aux personnes occupant des fonctions professionnelles précises et restreignent l’utilisation aux fins énoncées dans l’avis aux termes duquel le consentement a été fourni.  La dernière étape du cycle de vie est le retrait.  Le retrait se rapporte à ce que l’on fait des données une fois qu’elles ne sont plus utilisées activement. Cela peut comprendre leur suppression, leur archivage ou leur conservation à des fins juridiques.  Pour protéger les renseignements personnels au cours de cette étape, nous maintenons des politiques et des processus qui garantissent que nous adhérons au principe de conservation et d’élimination.  La conservation et l’élimination des renseignements personnels consistent à ne conserver les renseignements personnels que le temps nécessaire pour atteindre les objectifs pour lesquels ils ont été nécessaires et traités.  Une fois que les renseignements personnels ne sont plus nécessaires dans un environnement de production actif, Abbott a mis en place des processus pour les archiver ou les éliminer d’une manière conforme aux exigences d’Abbott en matière de gestion, de conservation et d’élimination des données. Nos exigences en matière de conservation et d’élimination sont également soumises à toute exigence de conservation légale relative à des questions juridiques.  Pour de plus amples informations sur les exigences en matière de conservation ou de suppression des données, consultez la politique mondiale d’Abbott en matière de dossiers et d’informations (l1-02) ou contactez l’équipe de la gouvernance de l’information et des dossiers. Vous trouverez des précisions dans la section Ressources de la présente formation.  Pour obtenir des coordonnées et des informations supplémentaires, cliquez sur l’icône Ressources.  Comme nous venons de le voir, nos politiques et procédures sont conçues pour protéger les renseignements personnels tout au long de leur cycle de vie.  Nous arrivons à cette fin en adhérant aux principes suivants :   * Avis * Consentement * Assurance de l’intégrité des données * Droit d’accès et de rectification * Restriction de la divulgation et de l’utilisation * Conservation et élimination des données   COLLECTE  Avis  Consentement  GESTION  Assurance de l’intégrité des données  Droit d’accès et de rectification  UTILISATION  Restriction de la divulgation et de l’utilisation des données  RETRAIT  Conservation et élimination des données |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=19_C_15)  [19\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=19_C_15) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts covered in this section.  Personal Information (PI)  PI is any information that can be used to   * Contact * Locate, or * Identify an individual.   Protected Health Information (PHI)  PHI is a particularly sensitive type of personal information used in the healthcare industry.  Privacy Laws  Privacy laws differ from one country to the next, but often embrace the same core principles.  Abbott’s Privacy by Design Principles  Abbott’s data privacy and protection policies and procedures are organized around a set of principles, called Privacy by Design.  Notice and Consent  Notice and Consent is about letting people know what PI is being collected and providing them the opportunity to agree to that collection.  Data Integrity  Data Integrity is about taking reasonable measures to ensure that PI is accurate, complete, and current.  Access and Correction  Access and Correction is about providing individuals the right to access and correct their data.  Disclosure and Use  Disclosure and Use is about controlling who has access to PI.  Retention and Disposal  Retention and Disposal of PI is about retaining personal information for only the time necessary to achieve the purposes for which it was needed and processed.  To check your progress, click the Menu button  Great job!  You have completed section 1 of 4  Click the forward arrow to continue learning | Cliquez sur la flèche pour commencer votre révision.  Révision  Prenez un moment pour passer en revue certains des concepts clés abordés dans cette section.  Renseignements personnels  Le terme « renseignements personnels » désigne toute information qui peut être utilisée pour :   * contacter; * localiser; ou * identifier une personne.   Renseignements médicaux personnels (RMP)  Les renseignements médicaux personnels (RMP) sont un type de renseignements personnels particulièrement sensibles utilisés dans l’industrie des soins de santé.  Lois sur la protection de la vie privée  Les lois sur la protection de la vie privée diffèrent d’un pays à l’autre, mais reprennent souvent les mêmes principes de base.  Principes relatifs au respect de la vie privée dès la conception d’Abbott  Les politiques et les procédures d’Abbott en matière de protection de la vie privée et des données sont organisées autour d’un ensemble de principes, appelés le respect de la vie privée dès la conception.  Avis et consentement  L’avis et le consentement consistent à faire savoir aux gens quels renseignements personnels sont recueillis et à leur donner la possibilité d’accepter cette collecte.  Assurance de l’intégrité des données  L’assurance de l’intégrité des données consiste à prendre des mesures raisonnables pour garantir que les renseignements personnels sont exacts, complets et à jour.  Droit d’accès et de rectification  Le droit d’accès et de rectification consiste à donner aux personnes le droit d’accéder à leurs données et de les corriger.  Restriction de la divulgation et de l’utilisation  La restriction de la divulgation et de l’utilisation consiste à contrôler qui a accès aux renseignements personnels.  Conservation et élimination  La conservation et l’élimination sont des mesures qui consistent à ne conserver les renseignements personnels que le temps nécessaire pour atteindre les fins pour lesquelles ils ont été recueillis et traités.  Pour vérifier votre progression, cliquez sur le bouton Menu  Excellent travail!  Vous avez terminé la section 1 sur 4  Cliquez sur la flèche droite pour poursuivre la formation |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=20_C_17)  [20\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=20_C_17) | Another type of sensitive data that we may frequently use is confidential business information.  Confidential business information is a broad category. It includes much of the business information we use and come in contact with on a daily basis. Confidential Information is information that is not publicly available that might be of use to Abbott’s competitors or harmful to Abbott if disclosed. | Les renseignements commerciaux confidentiels constituent un autre type de données sensibles que nous pouvons fréquemment utiliser.  Les renseignements commerciaux confidentiels constituent une vaste catégorie. Ils comprennent une grande partie des renseignements commerciaux que nous utilisons ou dont nous prenons connaissance quotidiennement. Les renseignements confidentiels sont des informations qui ne sont pas accessibles au public et qui pourraient être utiles aux concurrents d’Abbott ou nuisibles à Abbott si elles étaient divulguées. |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=21_C_18)  [21\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=21_C_18) | Kandice | Marketing Manager  Can you give me some examples of confidential business information?  Confidential business information can include, but is not limited to: product designs and processes, compositions, organisms, computer software, research and development data, clinical and pharmacological data, patient data, technical data, customer and prospective customer lists, business practices, marketing plans and strategies, financial and operational data, and personnel data.  It can also include purchasing information, such as bids for contracts, supplier lists, and costing information. | Kandice | Directrice du marketing  Pouvez-vous me donner des exemples de renseignements commerciaux confidentiels?  Les renseignements commerciaux confidentiels incluent, sans s’y limiter : les compositions, conceptions et procédés liés aux produits, les organismes, les logiciels, les données de recherche et développement, les données cliniques et pharmacologiques, les données relatives aux patients, les données techniques, les listes de clientèle et de clientèle potentielle, les pratiques commerciales, les plans et les stratégies de marketing, les données financières et opérationnelles ainsi que les données personnelles.  On y inclut aussi les données sur les achats, comme les soumissions à des contrats, les listes de fournisseurs et les données sur les coûts. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=22_C_19)  [22\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=22_C_19) | Jerry | Sales Representative  Are there certain types of confidential business information that are more sensitive than others?  Yes. Certain types of confidential business information require greater care than normal because improper disclosure or use of this information can cause serious harm to the company.  Examples include:   * Trade secrets, manufacturing formulas and processes; * Clinical and regulatory data, regulatory submissions, or pre-approval information; and * Financial data that has not been released to the public. | Jerry | Représentant commercial  Certains types de renseignements commerciaux confidentiels sont-ils plus sensibles que d’autres?  Oui. Certains types de renseignements commerciaux confidentiels nécessitent une plus grande attention que d’autres, car leur divulgation ou leur utilisation inappropriée peut causer un préjudice grave à l’entreprise.  Par exemple :   * les secrets commerciaux, les formules et les procédés de fabrication; * les données cliniques et de réglementation, les dossiers de demande d’homologation et les renseignements préalables à l’approbation des produits; * les données financières qui n’ont pas été divulguées au public. |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=23_C_20)  [23\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=23_C_20) | As you can see, most of the business information we use in our day-to-day work activities is considered confidential.  A good way to confirm whether the business information you are using is confidential is to ask yourself a simple question:  Is this information publicly available?  If the answer is no, then the information should be considered confidential and appropriate steps must be taken to protect it. | Comme vous pouvez le constater, la plupart des renseignements commerciaux que nous utilisons dans le cadre de nos activités professionnelles quotidiennes sont considérés comme confidentiels.  Un bon moyen de vérifier si les renseignements commerciaux que vous utilisez sont confidentiels est de vous poser une question simple :  Ces renseignements sont-ils accessibles au public?  Si la réponse est négative, ils doivent être considérés comme confidentiels, et des mesures appropriées doivent être prises pour les protéger. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=24_C_20b)  [24\_C\_20b](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=24_C_20b) | It is also important to remember that any confidential business information created as part of your job function at Abbott is Abbott’s property.  As a result, you must protect this information and cannot keep it if your Abbott employment ends. | Il est également important de se rappeler que tous les renseignements commerciaux confidentiels créés dans le cadre de votre travail chez Abbott sont la propriété d’Abbott.  Par conséquent, vous devez protéger ces informations et ne pouvez pas les conserver si votre emploi à Abbott prend fin. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=25_C_20c)  [25\_C\_20c](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=25_C_20c) | Protecting confidential business information is crucial.  Not surprisingly, the improper use or disclosure of this information can result in significant harm to Abbott. | La protection des renseignements commerciaux confidentiels est cruciale.  Il n’est pas surprenant que l’utilisation ou la divulgation inappropriée de ces renseignements puisse entraîner un préjudice important pour Abbott. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=26_C_20d)  [26\_C\_20d](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=26_C_20d) | The improper use or disclosure of confidential information can significantly harm Abbott’s relationship with its customers and clients, lead to embarrassing press and media coverage, and result in the loss of competitive advantages for Abbott. It can also result in civil lawsuits and criminal penalties, including against current and former employees.  CLICK THE ‘RECENT CASES’ BUTTON FOR MORE INFORMATION. | L’utilisation ou la divulgation inappropriée de renseignements confidentiels peut nuire considérablement aux relations d’Abbott avec ses clients, entraîner une couverture médiatique embarrassante et entraîner la perte d’avantages concurrentiels pour Abbott. Elle peut également donner lieu à des poursuites civiles et à des sanctions pénales, y compris contre des employés actuels ou anciens.  CLIQUEZ SUR LE BOUTON « AFFAIRES RÉCENTES » POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=27_C_20d)  [27\_C\_20d](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=27_C_20d) | RECENT CASES  In recent years, companies have received large jury verdicts and awards against former employees for improperly taking company information. For example, one company received $240 million award against a former employee who improperly disclosed the company’s confidential information to a competitor. Another company received an $854 million jury award against a former employee and his new employer when the former employee misappropriated the company’s confidential information and then used the company’s confidential information on behalf of the new employer.  Studies indicate that the theft of confidential information causes losses between $209 and $625 billion to publicly traded companies. | AFFAIRES RÉCENTES  Au cours des dernières années, des entreprises ont reçu d’importants verdicts de jurys et indemnités dans des affaires les opposant à d’anciens employés qui avaient indûment utilisé des informations de l’entreprise. Par exemple, une entreprise a reçu 240 millions de dollars de dommages-intérêts dans une affaire l’opposant à un ancien employé qui avait indûment divulgué des renseignements confidentiels de la société à un concurrent. Une autre entreprise s’est vue attribuer, par un jury, la somme de 854 millions de dollars, encore une fois contre un ancien employé et son nouvel employeur, lorsque cet ancien employé a utilisé des renseignements confidentiels appartenant à son ancien employeur au bénéfice de son nouvel employeur.  Des études indiquent que le vol de renseignements confidentiels entraîne des pertes comprises entre 209 et 625 milliards de dollars pour les sociétés cotées en bourse. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=28_C_20e)  [28\_C\_20e](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=28_C_20e) | It should come as no surprise that authorities take the theft of confidential information very seriously.  For example, under federal criminal statutes, an individual can face up to ten years in prison and a $5 million fine for stealing confidential information. In addition, if a company is found guilty of stealing confidential information, it can be fined $10 million or three times the value of the confidential information.  CLICK THE ‘FINES AND PENALTIES’ BUTTON FOR MORE INFORMATION. | Il n’est pas surprenant que les autorités prennent très au sérieux le vol de renseignements confidentiels.  Par exemple, en vertu des lois pénales fédérales, un individu peut encourir jusqu’à 10 ans de prison et une amende de 5 millions de dollars pour avoir volé des renseignements confidentiels. En outre, si une entreprise est reconnue coupable de vol de renseignements confidentiels, elle peut se voir infliger une amende de 10 millions de dollars ou de trois fois la valeur des renseignements confidentiels.  CLIQUEZ SUR LE BOUTON « AMENDES ET PÉNALITÉS » POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=29_C_20e)  [29\_C\_20e](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=29_C_20e) | FINES AND PENALTIES  In recent years, several people and companies have been fined or sentenced to prison for stealing confidential information. For example:   * A competitor was fined $60 Million for stealing another company’s confidential information; * A former IT employee was sentenced to 97 months in prison for stealing confidential information; * A former salesman was sentenced to 12 months in prison for stealing confidential information; * A senior executive was sentenced to 24 months in prison for stealing confidential information; and * A research scientist was sentenced to 18 months in prison for stealing confidential information. | AMENDES ET SANCTIONS  Au cours des dernières années, plusieurs personnes et entreprises ont été condamnées à des amendes ou à des peines de prison pour avoir volé des renseignements confidentiels. Par exemple :   * Un concurrent s’est vu imposer une amende de 60 millions de dollars pour avoir volé les renseignements confidentiels d’une autre entreprise; * Un ancien employé des TI a été condamné à 97 mois de prison pour le vol de renseignements confidentiels; * Un ancien vendeur a été condamné à 12 mois de prison pour le vol de renseignements confidentiels; * Un cadre supérieur a été condamné à 24 mois de prison pour le vol de renseignements confidentiels; et * Un chercheur a été condamné à 18 mois de prison pour avoir volé des renseignements confidentiels. |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=30_C_21)  [30\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=30_C_21) | Another type of confidential business information that is important to recognize and protect is insider information.  Insider information is any non-public, material information that, if publicly disclosed, could reasonably be expected to affect the market value of a company’s securities, or influence investors’ decisions on whether to buy or sell securities. | Les *renseignements d’initiés* sont un autre type de renseignements commerciaux confidentiels qu’il est important de reconnaître et de protéger.  Les renseignements d’initiés sont des renseignements importants et non connus du public qui, s’ils sont rendus publics, pourraient raisonnablement avoir une incidence sur le cours du marché des titres d’une entreprise ou influencer les décisions des investisseurs quant à l’achat ou la vente de titres. |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=31_C_22)  [31\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=31_C_22) | Examples of insider information include:   * News of a potential acquisition, * A delay in a product launch, * News of a breach of internal IT systems, * Unanticipated changes in earnings or dividend rates, * Proposed tender offers or stock splits, * Information about major new products, * Contract awards, * Expansion plans, * Significant litigation or regulatory proceedings, etc. | Voici des exemples de ce sur quoi peuvent porter des renseignements d’initiés :   * l’annonce d’une acquisition potentielle; * un retard dans le lancement d’un produit; * l’annonce d’une brèche dans les systèmes de TI internes; * des changements imprévus touchant les bénéfices ou les taux de dividende; * des offres publiques d’achat ou des fractionnements d’actions proposés; * des renseignements à propos d’importants nouveaux produits; * l’attribution de contrats; * des plans d’expansion; * d’importantes démarches réglementaires ou de gestion de litiges, etc. |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=32_C_23)  [32\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=32_C_23) | If you are aware or in possession of insider information, it is illegal to trade in, or recommend others to trade in, Abbott securities.  This also applies to the buying and selling of securities of other companies, including those currently doing or expected to do business with Abbott.  To learn more about Abbott’s expectations with regard to the use and protection of unpublicized information, review Abbott’s policy on Insider Trading. Details can be found in the Resources section of this training. | Si vous êtes au courant ou en possession de renseignements d’initiés, il est illégal pour vous d’acheter ou de vendre des titres d’Abbott (ou de recommander à autrui de le faire).  Cela s’applique également à l’achat et à la vente de titres d’autres sociétés, y compris celles qui font actuellement ou feront éventuellement affaire avec Abbott.  Pour en apprendre plus à propos des attentes d’Abbott concernant l’utilisation et la protection des renseignements n’ayant pas été rendus publics, consultez la politique d’Abbott sur les transactions d’initiés. Vous trouverez des précisions dans la section Ressources de la présente formation. |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=33_C_24)  [33\_C\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=33_C_24) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts covered in this section.  Confidential Business Information  Any business information that is not publicly available should be considered confidential. This includes much of the business information we use in our day-to-day work activities.  Improper Use of Confidential Business Information  The improper use or disclosure of confidential business information can result in significant harm to the Company, our customers and employees.  Insider Information  Insider information is any non-public, material information that, if publicly disclosed, could reasonably be expected to affect the market value of a company’s securities, or influence investors’ decisions on whether to buy or sell securities.  To check your progress, click the Menu button  Great job!  You have completed section 2 of 4  Click the forward arrow to continue learning | Cliquez sur la flèche pour commencer votre révision.  Révision  Prenez un moment pour passer en revue certains des concepts clés abordés dans cette section.  Renseignements commerciaux confidentiels  Tout renseignement commercial qui n’est pas accessible au public doit être considéré comme confidentiel. Cela inclut une grande partie des renseignements commerciaux que nous utilisons dans nos activités professionnelles quotidiennes.  Utilisation inappropriée de renseignements commerciaux confidentiels  L’utilisation ou la divulgation inappropriée de renseignements commerciaux confidentiels peut entraîner un préjudice important pour la Société, nos clients et nos employés.  Renseignements d’initiés  Les renseignements d’initiés sont des renseignements importants et non connus du public qui, s’ils sont rendus publics, pourraient raisonnablement avoir une incidence sur le cours du marché des titres d’une entreprise ou influencer les décisions des investisseurs quant à l’achat ou la vente de titres.  Pour vérifier votre progression, cliquez sur le bouton Menu  Excellent travail!  Vous avez terminé la section 2 sur 4  Cliquez sur la flèche droite pour poursuivre la formation |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=34_C_25)  [34\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=34_C_25) | Now that you have a good understanding of the different kinds of data you are likely to encounter during your workday, here is what you can do to help protect it. | Maintenant que vous avez une bonne compréhension des différents types de données que vous êtes susceptible de rencontrer au cours de votre journée de travail, voici ce que vous pouvez faire pour aider à les protéger. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=35_C_26)  [35\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=35_C_26) | Before accessing any sensitive data, make sure your role and responsibilities require you to access the data.  If you have a question about whether you should access the data, especially with respect to personal information, contact your manager, the OEC or a member of the Global Privacy team.  CLICK THE ‘DID YOU KNOW’ BUTTON FOR MORE INFORMATION. | Avant d’accéder à des données sensibles, assurez-vous que votre rôle et vos responsabilités vous obligent à accéder à ces données.  Si vous avez une question sur la nécessité d’accéder aux données dans le cadre de vos fonctions, notamment en ce qui concerne les renseignements personnels, contactez votre gestionnaire, le BEC ou un membre de l’équipe mondiale de la protection des renseignements personnels.  CLIQUEZ SUR LE BOUTON « LE SAVIEZ-VOUS? » POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=36_C_26)  [36\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=36_C_26) | DID YOU KNOW  Abbott engages in various forms of lawful monitoring to reduce the risk of improper data usage.  This include monitoring the downloading of data or the sending of data to non-Abbott email addresses. | LE SAVIEZ-VOUS?  Abbott s’engage dans diverses formes de surveillance légale afin de réduire le risque d’utilisation inappropriée des données.  Cela inclut la surveillance du téléchargement de données ou de l’envoi de données à des adresses courriel autres que celles d’Abbott. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=37_C_27)  [37\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=37_C_27) | If you have permission to access sensitive data, only use it for the specific purpose for which you have been granted access.  In the case of personal information, only use the data according to the consent given or notice provided. | Si vous êtes autorisé à accéder aux données sensibles, utilisez celles-ci uniquement aux fins précises pour lesquelles l’accès vous a été accordé.  Dans le cas des renseignements personnels, n’utilisez les données que conformément au consentement donné ou à l’avis fourni. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=38_C_30)  [38\_C\_30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=38_C_30) | Before sharing sensitive data, make sure the person you plan to share with has proper authorization.  If you have a question about whether you should access the data, especially with respect to personal information, talk to your manager or a member of Abbott’s Privacy team. | Avant de transmettre des données sensibles à autrui, assurez-vous que le destinataire dispose des autorisations appropriées.  Si vous souhaitez savoir si vous devriez accéder aux données, notamment en ce qui concerne les renseignements personnels, parlez-en à votre gestionnaire ou à un membre de l’équipe de la protection des renseignements personnels d’Abbott. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=39_C_31)  [39\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=39_C_31) | Requests from Your Own Country  If an Abbott employee located in your same country requests sensitive data, always:   * Confirm the identity of the person making the request; * Confirm the person’s need to access the information; * Check to make sure the person is authorized to receive the information; * Verify that the information can be used for the requested purpose; and * Share only the amount of information required to meet the need, not more.   If in doubt, contact OEC or Global Privacy prior to sharing sensitive data. | Demandes provenant de votre pays  Si un employé d’Abbott situé dans votre pays demande à accéder à des données sensibles, vous devez toujours :   * confirmer l’identité de la personne faisant la demande; * confirmer la nécessité pour la personne d’accéder à ces renseignements; * vérifier que la personne est autorisée à recevoir les renseignements; * vérifier que les renseignements peuvent être utilisés aux fins demandées; et * n’envoyer que la quantité de données requise pour répondre au besoin, pas plus.   En cas de doute, contactez le BEC ou l’équipe mondiale de la protection des renseignements personnels avant de transmettre des données sensibles. |
| [Screen 30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=40_C_32)  [40\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=40_C_32) | Requests from Other Countries  Many countries and regions have laws designed to protect the rights of their citizens, and place restrictions on the transference of personal information across national borders.  If you receive a request for information containing sensitive data from a colleague in a different country than your own, check your division or function’s data privacy policies, or consult OEC or Global Privacy before proceeding. Then, follow the same steps you would if responding to a request from a colleague in your own country. | Demandes provenant d’autres pays  Plusieurs pays et régions ont des lois conçues pour protéger les droits de leurs citoyens et établir des restrictions sur le transfert des renseignements personnels au-delà des frontières du pays.  Si vous recevez une demande de renseignements sensibles d’un collègue d’un autre pays que le vôtre, vérifiez les politiques de protection des données associées à votre division ou à votre fonction, ou consultez le BEC ou l’équipe mondiale de la protection des renseignements personnels avant de continuer. Ensuite, suivez les mêmes étapes que si vous répondiez à une demande d’un collègue de votre pays. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=41_C_33)  [41\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=41_C_33) | Requests from Third Parties  If the request for sensitive data is from a third party, ensure there is a valid and appropriate contractual agreement in place. If you are unsure, contact OEC, Global Privacy, or Legal prior to sharing. | Demandes provenant de tiers  Si la demande de données sensibles provient d’un tiers, assurez-vous qu’un accord contractuel valide et approprié a été conclu. Si vous n’êtes pas certain, contactez le BEC, l’équipe mondiale de la protection des renseignements personnels ou le Service des affaires juridiques avant de transmettre ces données. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=42_C_35)  [42\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=42_C_35) | Always archive or dispose of sensitive data in a manner consistent with Abbott’s data management, retention, and disposal requirements. | Archivez ou supprimez toujours les données sensibles d’une manière conforme aux exigences d’Abbott en matière de gestion, de conservation et d’élimination des données. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=43_C_36)  [43\_C\_36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=43_C_36) | If you receive a legal hold order, you are prohibited from discarding, destroying, or deleting any information covered by the hold.  If you have questions related to legal hold orders or retention and disposal, contact the attorney/paralegal listed in the Legal Hold notification, or call the Litigation Department at (224) 667-5701. | Si vous recevez un avis concernant une obligation de préservation de la preuve, il vous est interdit de jeter, de détruire ou de supprimer toute information couverte par l’obligation de préservation.  Si vous avez des questions relatives aux obligations de préservation de la preuve ou à la conservation et à l’élimination des données, contactez l’avocat/le parajuriste dont le nom figure dans l’avis concernant l’obligation de préservation de la preuve, ou appelez le service du contentieux au 224 667-5701. |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=44_C_37)  [44\_C\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=44_C_37) | Always take special care with sensitive data when someone leaves Abbott.  Managers must ensure the departing employee is terminated in the appropriate system (e.g., Workday for Employees or Fieldglass for Contingent Workers) as soon as they are notified the employee is leaving. This will ensure access to Abbott data, physical access to buildings, and final pay will be properly managed. | Faites toujours attention aux données sensibles lorsqu’un membre du personnel d’Abbott quitte son poste.  Les gestionnaires doivent s’assurer que le départ de l’employé est traité dans le système approprié (par exemple, Workday pour les employés ou Fieldglass pour les travailleurs occasionnels) dès qu’ils sont informés du départ de l’employé. Cela assurera la gestion adéquate de l’accès aux données d’Abbott, l’accès physique aux bâtiments et la dernière paie. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=45_C_37b)  [45\_C\_37b](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=45_C_37b) | Ensure no sensitive data leaves with the departing employee. Transition all files to the Abbott employee who will be assuming the departing person’s role or responsibilities.  Remind the departing employee of the obligation not to keep or disclose sensitive information. Employees may not take their work product or any other Abbott property (e.g. mobile devices) with them when they leave Abbott. If you have questions about your local termination process, contact Human Resources. | Veillez à ce qu’aucune donnée sensible ne parte avec l’employé qui quitte l’entreprise. Transférez tous les dossiers à l’employé d’Abbott qui occupera le poste ou assumera les responsabilités de la personne qui quitte son emploi.  Rappelez à l’employé qui quitte l’entreprise son obligation de ne pas conserver ou divulguer des informations sensibles. Les employés ne peuvent pas emporter le produit de leur travail ou tout autre bien d’Abbott (par exemple, des appareils mobiles) lorsqu’ils quittent Abbott. Si vous avez des questions sur votre processus de cessation d’emploi local, contactez les Ressources humaines. |
| [Screen 36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=46_C_38)  [46\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=46_C_38) | Inadvertent disclosures of PHI can happen at any time.  For example, you may overhear a nurse discussing details of a patient’s health status or you may accidentally be copied on an email containing details of a patient’s record. | Les divulgations accidentelles de renseignements médicaux personnels (RMP) peuvent se produire à tout moment.  Par exemple, vous pouvez entendre une infirmière discuter des détails de l’état de santé d’un patient ou être accidentellement mis en copie d’un courriel contenant les détails du dossier d’un patient. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=47_C_38a)  [47\_C\_38a](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=47_C_38a) | In response to any inadvertent or improper disclosure of a patient’s protected health information (PHI), you should immediately report the incident to OEC or a member of the Global Privacy team. | En réponse à toute divulgation par inadvertance ou inappropriée de RMP d’un patient, vous devez immédiatement signaler l’incident au BEC ou à un membre de l’équipe mondiale de la protection des renseignements personnels. |
| [Screen 38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=48_C_38b)  [48\_C\_38b](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=48_C_38b) | If you become aware of the improper or inadvertent disclosure of Confidential Business Information, you should immediately report the disclosure to both:   * Your direct supervisor, and * OEC or a member of the Global Privacy team.   Your immediate reporting of the disclosure will help Abbott immediately retrieve the information, prevent additional improper or misuse of the information and if appropriate, assist the company with pursuing civil or criminal action. | Si vous êtes au fait d’une divulgation inappropriée ou accidentelle de renseignements commerciaux confidentiels, vous devez immédiatement signaler la divulgation aux parties suivantes :   * votre superviseur direct; et * le BEC ou un membre de l’équipe mondiale de la protection des renseignements personnels.   Le fait de signaler immédiatement la divulgation aidera Abbott à récupérer immédiatement les renseignements, à éviter un usage abusif ou une utilisation inappropriée supplémentaire des renseignements et, le cas échéant, à entreprendre une poursuite au civil ou au criminel. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=49_C_38c)  [49\_C\_38c](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=49_C_38c) | You should never disclose Abbott sensitive data to anyone not authorized to receive the sensitive data.  Similarly, you should only use Abbott sensitive data on behalf of Abbott and while performing your Abbott business function.  If you improperly disclose sensitive data, you may face disciplinary action, up to and including termination of employment. | Vous ne devez jamais divulguer de données sensibles d’Abbott à quiconque n’est pas autorisé à recevoir ces données sensibles.  Dans le même ordre d’idées, vous devriez utiliser uniquement les données sensibles d’Abbott au nom de cette dernière et dans le cadre de vos fonctions professionnelles pour Abbott.  Si vous divulguez de manière inappropriée des données sensibles, vous pouvez faire l’objet de mesures disciplinaires, pouvant aller jusqu’au congédiement. |
| [Screen 40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=50_C_38d)  [50\_C\_38d](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=50_C_38d) | You are not permitted, both during and after your Abbott employment, to share Abbott data with any Abbott competitor. | Vous n’êtes pas autorisé, tant pendant qu’après votre emploi chez Abbott, à transmettre des données d’Abbott à un concurrent d’Abbott. |
| [Screen 41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=51_C_38e)  [51\_C\_38e](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=51_C_38e) | Failure to return sensitive data to Abbott, transmitting sensitive data to an unapproved device, storage, account or server, or providing sensitive data to any person or entity not authorized to possess the information can lead to Abbott pursuing legal action against you.  CLICK THE ‘LEGAL ACTION’ BUTTON FOR MORE INFORMATION. | Le fait de ne pas renvoyer des données sensibles à Abbott, de transmettre des données sensibles à un dispositif, un système de stockage, un compte ou un serveur non approuvé, ou de fournir des données sensibles à toute personne ou entité non autorisée à posséder ces renseignements peut amener Abbott à engager des poursuites judiciaires contre vous.  CLIQUEZ SUR LE BOUTON « POURSUITES EN JUSTICE » POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS. |
| [Screen 41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=52_C_38e)  [52\_C\_38e](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=52_C_38e) | LEGAL ACTION  Legal action could include Abbott filing a civil lawsuit against you that would:   * Prevent you from working for a new employer until Abbott sensitive data has been returned and protected; * Require you to turn over all electronic devices to Abbott for review and inspection; * Cause you to pay monetary damages for illegally retaining and/or using Abbott sensitive data, and violating the duties and obligations you owe Abbott under your Abbott Employment Agreement; and * Obligate you to pay the legal fees Abbott incurs as a result of filing a lawsuit to protect its sensitive data.   If necessary, Abbott will also work with local, state and federal authorities to protect and retain Abbott sensitive data. In this scenario, you could also face criminal penalties. | POURSUITES EN JUSTICE  Une poursuite en justice pourrait inclure une poursuite civile contre vous qui :   * vous empêcherait de travailler pour un nouvel employeur jusqu’à ce que les données sensibles d’Abbott lui soient retournées et qu’elles soient protégées; * exigerait que vous retourniez tous les dispositifs électroniques à Abbott pour examen et inspection; * vous obligerait à verser des dommages pécuniaires pour la conservation ou l’utilisation illégale des données sensibles d’Abbott, ainsi que pour la violation de vos devoirs et obligations en vertu de votre contrat d’emploi avec Abbott; et * vous obligerait à rembourser les frais juridiques encourus par Abbott en engageant une poursuite pour protéger ses données sensibles.   Au besoin, Abbott travaillera aussi avec les autorités locales, régionales et nationales pour protéger et conserver les données sensibles d’Abbott. Dans ce scénario, vous pourriez aussi faire face à des sanctions pénales. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=53_C_43)  [53\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=53_C_43) | Any event involving a potential compromise of information security, including a lost or stolen mobile device, should be reported immediately to your local Global Service Desk.  If you have any concerns about a potential violation or want to report a potential privacy incident, contact Global Privacy. | Tout incident pouvant entraîner une atteinte à la protection des données, y compris le vol ou la perte d’un appareil mobile, doit immédiatement être signalé au bureau local du centre d’assistance mondial.  Si vous avez des inquiétudes concernant une violation potentielle ou si vous voulez signaler un incident potentiel relatif à la protection de la vie privée, contactez l’équipe mondiale de la protection des renseignements personnels. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=54_C_44)  [54\_C\_44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=54_C_44) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts covered in this section.  Accessing and Using Sensitive Data  Only access and use sensitive data for the specific purpose for which you have been granted access.  Sharing Sensitive Data  Before sharing sensitive data:   * Confirm the identity of the requestor; * Confirm their need to access the information; * Verify the information can be used for the purpose(s) requested; and * Share only the amount required to meet the need.   Retaining and Disposing of Sensitive Data  Always archive or dispose of sensitive data in a manner consistent with Abbott’s data management, retention, and disposal requirements.  Responding to Inadvertent Disclosure of PHI  In response to any inadvertent or improper disclosure of a patient’s PHI, immediately report the disclosure to OEC or a member of the Global Privacy team.  Reporting a Privacy Incident  Contact the Global Privacy team to report a potential privacy incident.  To check your progress, click the Menu button  Great job!  You have completed section 3 of 4  Click the forward arrow to continue learning | Cliquez sur la flèche pour commencer votre révision.  Révision  Prenez un moment pour passer en revue certains des concepts clés abordés dans cette section.  Consultation et utilisation des données sensibles  N’accédez et n’utilisez les données sensibles que dans le but précis pour lequel l’accès vous a été accordé.  Transmission des données sensibles  Avant de transmettre des données sensibles :   * confirmez l’identité du demandeur; * confirmez la nécessité pour la personne d’accéder à ces renseignements; * vérifier que les renseignements peuvent être utilisés aux fins demandées; et * n’envoyez que la quantité de données requise pour répondre au besoin.   Conservation et élimination de données sensibles  Archivez ou supprimez toujours les données sensibles d’une manière conforme aux exigences d’Abbott en matière de gestion, de conservation et d’élimination des données.  Répondre à la divulgation accidentelle de RMP  En réponse à toute divulgation par inadvertance ou inappropriée des RMP d’un patient, signalez immédiatement la divulgation au BEC ou à un membre de l’équipe mondiale de la protection des renseignements personnels.  Signaler un incident relatif à la protection de la vie privée  Contactez l’équipe mondiale de la protection des renseignements personnels pour signaler un incident potentiel relatif à la protection de la vie privée.  Pour vérifier votre progression, cliquez sur le bouton Menu  Excellent travail!  Vous avez terminé la section 3 sur 4  Cliquez sur la flèche droite pour poursuivre la formation |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=55_C_45)  [55\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=55_C_45) | Where to Get Help  Office of Ethics and Compliance (OEC)  Global Privacy – Contact Global Privacy via email at [privacy@abbott.com](mailto:privacy@abbott.com). You can find additional contact details and important information about privacy on the Global Privacy Portal [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/GBLPRIV/Pages/Main/default.aspx) on Abbott World.  OEC Contacts – You are encouraged to contact the OEC at any time with any ethics and compliance questions, or to discuss concerns about possible violations of our written standards, laws, or regulations.   * Visit the [Contact OEC](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/About/Pages/Contacts.aspx) page on the [OEC website](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Pages/Home.aspx) on Abbott World or [OEC@abbott.com](mailto:OEC@abbott.com).   ENTERPRISE CYBERSECURITY  Visit the Enterprise Cybersecurity site [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/InformationTechnology/ISRM/Pages/default.aspx) on Abbott World.  Visit the [Simply Digital](https://abbott.sharepoint.com/teams/GLB-BTS-ssdw/SitePages/Home.aspx) site to learn about secure ways to share information.  Legal Division  Contact the [Legal Division](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Legal/Pages/Home.aspx?icid=AW_MN_ORG_Legal) with questions or concerns about third-party contractual obligations regarding privacy and data protection.  Contact the Information Governance team at [information.governance@abbott.com](mailto:information.governance@abbott.com) with questions or concerns regarding retention requirements or for guidance on acceptable use of technology solutions.  REFERENCE POLICIES:   * Click [here](http://abbottmfiles.oneabbott.com/#3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?limit=499&00_p100=107&01_p1170*=GLB-CONF-INFO&06_p39=138_p2C131&resultsFromEachRepository=true&includeUnmanaged=true) to review the Confidential Information Policy * Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/training/Pages/Insider_Trading.aspx) to review Abbott’s policy on Insider Trading * Click [here](http://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?#3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=GLB-TECHNOLOGY-USE&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0) to review the Acceptable Technology Use Policy. * Click [here](http://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?#3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=I1-02&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0) to review the Records and Information Policy on M-Files.   OEC Policies and Procedures  For our company’s global and country-specific OEC policies and procedures:   * Abbott employees should visit [iComply](https://icomply.abbott.com/Default.aspx).   Human Resources Service Center   * Click [here](http://webstorage.abbott.com/hr/126_HR_Service_Center_Contact_List_English.pdf) for a list of HR support contact numbers.   Course Resources  Transcript  Click [here](file:///D:/development/AbbottProtectSensitiveInfo/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) for a full transcript of the course. | Où obtenir de l’aide  Bureau d’éthique et de conformité (BEC)  Équipe mondiale de la protection des renseignements personnels – Communiquez avec l’équipe mondiale de la protection des renseignements personnels par courriel à l’adresse [privacy@abbott.com](mailto:privacy@abbott.com). Vous trouverez d’autres coordonnées et informations importantes au sujet de la protection de la vie privée sur le Portail mondial de la protection des renseignements personnels [ici](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/GBLPRIV/Pages/Main/default.aspx) dans Abbott World.  Personnes-ressources du BEC – N’hésitez pas à contacter le BEC à tout moment pour des questions portant sur l’éthique et la conformité ou pour discuter de préoccupations relatives à de possibles infractions à nos normes écrites, aux lois ou aux règlements applicables.   * Visitez la page [Communiquer avec le BEC](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/About/Pages/Contacts.aspx) du [site Web du BEC](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Pages/Home.aspx) dans Abbott World ou envoyez un courriel à [OEC@abbott.com](mailto:OEC@abbott.com).   CYBERSÉCURITÉ D’ENTREPRISE  Visitez le site Web sur la cybersécurité d’entreprise [ici](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/InformationTechnology/ISRM/Pages/default.aspx) dans Abbott World.  Visitez le site [Simply Digital](https://abbott.sharepoint.com/teams/GLB-BTS-ssdw/SitePages/Home.aspx) pour en savoir plus sur les moyens sécurisés de transmettre des renseignements.  Service des affaires juridiques  Contactez le [Service des affaires juridiques](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Legal/Pages/Home.aspx?icid=AW_MN_ORG_Legal) pour toute question ou préoccupation concernant les obligations contractuelles de tiers en matière de protection des renseignements personnels et des données.  Écrivez à l’équipe de gouvernance de l’information à l’adresse [information.governance@abbott.com](mailto:information.governance@abbott.com) pour toute question ou préoccupation concernant les exigences de conservation ou pour obtenir des conseils sur l’utilisation acceptable des solutions technologiques.  POLITIQUES À CONSULTER À TITRE DE RÉFÉRENCES :   * Cliquez [ici](http://abbottmfiles.oneabbott.com/#3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?limit=499&00_p100=107&01_p1170*=GLB-CONF-INFO&06_p39=138_p2C131&resultsFromEachRepository=true&includeUnmanaged=true) pour consulter la politique en matière de renseignements confidentiels. * Cliquez [ici](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/training/Pages/Insider_Trading.aspx) pour accéder à la politique d’Abbott sur les transactions d’initiés. * Cliquez [ici](http://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?#3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=GLB-TECHNOLOGY-USE&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0) pour accéder à la politique relative à l’utilisation acceptable de la technologie. * Cliquez [ici](http://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?#3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=I1-02&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0) pour consulter la politique en matière de dossiers et de renseignements sur M-Files.   Politiques et procédures du BEC  Pour consulter les politiques et les procédures mondiales et nationales du Bureau d’éthique et de conformité de notre entreprise :   * les employés d’Abbott doivent se rendre sur la plateforme [iComply](https://icomply.abbott.com/Default.aspx).   Centre de services des Ressources humaines   * Cliquez [ici](http://webstorage.abbott.com/hr/126_HR_Service_Center_Contact_List_English.pdf) pour obtenir une liste des numéros de téléphone des personnes-ressources de soutien des RH.   Ressources relatives au cours  Transcription  Cliquez [ici](file:///D:/development/AbbottProtectSensitiveInfo/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) pour accéder à la transcription complète du cours. |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=56_C_47)  [56\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=56_C_47) | The Knowledge Check consists of 10 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.  When you are ready, click the Knowledge Check button. | La vérification des connaissances comprend 10 questions. Vous devez obtenir un résultat de 80 % ou plus pour réussir ce cours.  Lorsque vous êtes prêt, cliquez sur le bouton **Vérification des connaissances**. |
| Screen 46  Question 1: Scenario  57\_C\_48 | Assuming you have worked for Abbott for several years and have recently accepted an offer to work for another company, which of the following would you be legally allowed to take with you when you leave? | En supposant que vous avez travaillé pour Abbott pendant plusieurs années et que vous avez récemment accepté une offre d’emploi pour une autre entreprise, lesquels des éléments suivants seriez-vous légalement autorisé à emporter avec vous lors de votre départ? |
| Screen 46  Question 1: Options  58\_C\_48 | [1] Personal Patient Information from clinical studies  [2] Abbott customers lists and presentation information that you created while working for Abbott  [3] Sales projections and financial data for your Abbott Division or Business Unit  [4] Personal photos and mementos | [1] Renseignements personnels des patients provenant d’études cliniques  [2] Listes de clients d’Abbott et informations de présentation que vous avez créées lorsque vous travailliez pour Abbott  [3] Prévisions de ventes et données financières pour votre division ou unité commerciale d’Abbott  [4] Photos et souvenirs personnels |
| Screen 46  Question 1: Feedback  59\_C\_48 | The correct answer is 4. Personal information, confidential business information, and Protected Health Information are all considered sensitive data that you cannot take with you or use after leaving Abbott. Additionally, all Abbott electronic devices and other Abbott property must be returned prior to leaving.  For more information, see  Section 3.4, Responding to Improper Disclosures. | La bonne réponse est 4. Les renseignements personnels, les renseignements commerciaux confidentiels et les renseignements médicaux personnels sont tous considérés comme des données sensibles que vous ne pouvez pas emporter avec vous ni utiliser après avoir quitté Abbott. De plus, tous les appareils électroniques et autres biens d’Abbott doivent être rendus avant de partir.  Pour de plus amples renseignements, voir la section 3.4, Réaction aux divulgations inappropriées. |
| Screen 46  Question 2: Scenario  60\_C\_48 | A Marketing Manager is working on a new product launch and must create a consent form for potential customers. The form will allow for the collection and use of personal information. To align with Abbott’s practices for consent, which of the following must be true for the consent form?  Check all that apply. | Un directeur du marketing travaille sur le lancement d’un nouveau produit et doit créer un formulaire de consentement pour les clients éventuels. Le formulaire permettra de recueillir et d’utiliser des renseignements personnels. Pour s’aligner sur les pratiques d’Abbott en matière de consentement, lequel des éléments suivants doit être vrai pour le formulaire de consentement?  Veuillez sélectionner toutes les réponses qui s’appliquent. |
| Screen 46  Question 2: Options  61\_C\_48 | [1] The form must not pressure customers into giving their consent.  [2] The form must provide customers with all the information about how their personal information will be used.  [3] The form must require customers to actively agree to the collection and use of their personal information.  [4] The form must not allow customers to withdraw their consent once they have given it. | [1] Le formulaire ne doit pas pousser les clients à donner leur consentement.  [2] Le formulaire doit fournir aux clients toutes les informations sur la manière dont leurs renseignements personnels seront utilisés.  [3] Le formulaire doit exiger que les clients acceptent activement que leurs renseignements personnels soient recueillis et utilisés.  [4] Le formulaire ne doit pas permettre aux clients de retirer leur consentement une fois qu’ils l’ont donné. |
| Screen 46  Question 2: Feedback  62\_C\_48 | Abbott's practices for consent require that the form:   * Be clear and concise. * Not pressure people into giving their consent. * Provide all information about how personal information will be used. * Require people to actively agree to the collection and use of their personal information. * Allow withdrawal of consent if desired.   For more information, see  Section 1.3, Abbott’s Privacy by Design Principles. | Les pratiques d’Abbott en matière de consentement exigent que le formulaire :   * soit clair et concis; * ne pousse pas les personnes à donner leur consentement; * fournisse toutes les informations sur la manière dont les renseignements personnels seront utilisés; * exige que les personnes acceptent activement qu’on recueille et utilise leurs renseignements personnels; * permette le retrait du consentement si désiré.   Pour de plus amples renseignements, consultez la section 1.3, Principes relatifs au respect de la vie privée dès la conception d’Abbott. |
| Screen 46  Question 3: Scenario  63\_C\_48 | Disclosure and Use of sensitive data such as personal information is managed at Abbott through: | La divulgation et l’utilisation de données sensibles telles que des renseignements personnels sont gérées chez Abbott au moyen de : |
| Screen 46  Question 3: Options  64\_C\_48 | [1] De-identification of all data.  [2] Access controls.  [3] Both 1 and 2. | [1] La dépersonnalisation de toutes les données  [2] Contrôles d’accès  [3] Toutes ces réponses |
| Screen 46  Question 3: Feedback  65\_C\_48 | Disclosure and Use of personal information are managed through access controls and other processes that limit access and use to individuals in specific job functions and for the specific purposes set out in the notice for which consent was given.  For more information, see  Section 1.3, Abbott’s Privacy by Design Principles. | La divulgation et l’utilisation des renseignements personnels sont gérées au moyen de mécanismes de contrôle d’accès et d’autres processus qui limitent l’accès et l’utilisation aux personnes occupant des fonctions professionnelles précises et aux fins précises énoncées dans l’avis aux termes duquel le consentement a été donné.  Pour de plus amples renseignements, consultez la section 1.3, Principes relatifs au respect de la vie privée dès la conception d’Abbott. |
| Screen 46  Question 4: Scenario  66\_C\_48 | Which of the following is true in relation to the retention and disposal of personal information?  Check all that apply. | Laquelle des affirmations suivantes est vraie en ce qui concerne la conservation et l’élimination des renseignements personnels?  Veuillez sélectionner toutes les réponses qui s’appliquent. |
| Screen 46  Question 4: Options  67\_C\_48 | [1] Personal information is only retained for the time necessary to achieve the purposes for which it was collected and processed.  [2] Once data is no longer required in an active production environment, it should always be disposed of.  [3] Retention and disposal of personal information is subject to any holds relating to legal matters. | [1] Les renseignements personnels ne sont conservés que le temps nécessaire pour atteindre les fins pour lesquelles ils ont été recueillis et traités.  [2] Une fois que les données ne sont plus nécessaires dans un environnement de production actif, elles doivent toujours être éliminées.  [3] Nous sommes assujettis à l’obligation de conserver certaines données pour des questions juridiques. |
| Screen 46  Question 4: Feedback  68\_C\_48 | Generally, Abbott should only retain personal information for the time necessary to achieve the purposes for which it was collected and processed. Once data is no longer required in an active production environment, it should be either archived or disposed of, in a manner consistent with Abbott’s data management, retention, and disposal requirements. Retention and disposal requirements are also subject to any holds relating to legal matters.  For more information about the correct answer, Section 1.3, Abbott’s Privacy by Design Principles. | En général, Abbott ne doit conserver les renseignements personnels que le temps nécessaire pour atteindre les fins pour lesquelles ils ont été recueillis et traités. Une fois que les données ne sont plus nécessaires dans un environnement de production actif, elles doivent être archivées ou éliminées d’une manière conforme aux exigences d’Abbott en matière de gestion, de conservation et d’élimination des données. Nous sommes en outre assujettis à l’obligation de conserver certaines données pour des questions juridiques.  Pour de plus amples renseignements sur la bonne réponse, reportez-vous à la Section 1.3, Principes relatifs au respect de la vie privée dès la conception d’Abbott. |
| Screen 46  Question 5: Scenario  69\_C\_48 | An Engineer is working on developing a new product. Which of the following would be considered confidential business information that must be kept secure?  Check all that apply. | Un ingénieur travaille au développement d’un nouveau produit. Lequel des éléments suivants serait considéré comme un renseignement commercial confidentiel qui doit être protégé?  Veuillez sélectionner toutes les réponses qui s’appliquent. |
| Screen 46  Question 5: Options  70\_C\_48 | [1] Sales projections and forecasts for the new product.  [2] Financial reporting data from Abbott’s Annual Report.  [3] Purchasing information, such as bids for contracts for the new product.  [4] Competitive information about similar products.  [5] Proposals from third-party suppliers related to the new product. | [1] Prévisions de ventes pour le nouveau produit  [2] Données financières extraites d’un rapport annuel d’Abbott  [3] Informations sur les achats, telles que les offres de contrats pour le nouveau produit  [4] Informations concurrentielles sur des produits similaires  [5] Propositions de fournisseurs tiers liées au nouveau produit |
| Screen 46  Question 5: Feedback  71\_C\_48 | Confidential Business Information is a broad category. It includes much of the business information we use and come in contact with on a daily basis. A good way to confirm whether something is confidential is to ask yourself a simple question:  Is this information publicly available?  If the answer is no, then the information is most certainly confidential, and you should take appropriate steps to protect it.  For more information, see Section 2.1, Recognizing Confidential Business Information. | Les renseignements commerciaux confidentiels constituent une vaste catégorie. Ils comprennent une grande partie des renseignements commerciaux que nous utilisons ou dont nous prenons connaissance quotidiennement. Un bon moyen de confirmer si un renseignement est confidentiel est de vous poser une simple question :  Ces renseignements sont-ils accessibles au public?  Si la réponse est négative, ils doivent être considérés comme confidentiels, et vous devez prendre des mesures appropriées pour les protéger.  Pour de plus amples renseignements, consultez la section 2.1, Reconnaître les renseignements commerciaux confidentiels. |
| Screen 46  Question 6: Scenario  72\_C\_48 | The Global Data Protection Regulation (GDPR) is one of the most comprehensive privacy laws in the world. Implemented in 2018, it is the standard for privacy protection. This regulation was designed in: | Le Règlement général sur la protection des données (RGPD) est l’une des lois les plus complètes au monde en matière de protection de la vie privée. Mise en œuvre en 2018, elle représente la norme en matière de protection des renseignements personnels. Ce règlement a été conçu : |
| Screen 46  Question 6: Options  73\_C\_48 | [1] Canada  [2] Asia  [3] Europe  [4] Russia  [5] United States  [6] Latin America | [1] au Canada  [2] en Asie  [3] en Europe  [4] en Russie  [5] aux États-Unis  [6] en Amérique latine |
| Screen 46  Question 6: Feedback  74\_C\_48 | The correct answer is Europe. In Europe, the General Data Protection Regulation (GDPR) is one of the most comprehensive privacy laws globally, and since its implementation in 2018, it has set the standard for privacy protection that other countries are trying to emulate.  For more information, see Section 1.2, Legal, Regulatory and Contractual Agreements. | La bonne réponse est « en Europe ». Le Règlement général sur la protection des données (RGPD) est l’une des lois sur la protection de la vie privée les plus complètes au monde, et depuis son application en 2018, il a établi la norme en matière de protection de la vie privée que d’autres pays tentent d’imiter.  Pour de plus amples renseignements, consultez la section 1.2, Accords juridiques, réglementaires et contractuels. |
| Screen 46  Question 7: Scenario  75\_C\_48 | Your colleague just completed a project that involved collecting and using personal data. He's since received a request from another department to access that data. You advise your colleague to: | Votre collègue vient de terminer un projet qui comprenait la collecte et l’utilisation de données personnelles. Il a depuis reçu une demande d’un autre service souhaitant accéder à ces données. Vous conseillez à votre collègue de : |
| Screen 46  Question 7: Options  76\_C\_48 | [1] Confirm the requester's identity and their need to access the information.  [2] Verify that the requester is authorized to have a copy of the information.  [3] Make sure that the data can be used for the requested purposes.  [4] All of the above. | [1] Confirmer l’identité du demandeur et son besoin d’accéder aux informations  [2] Vérifier que le demandeur est autorisé à avoir une copie des informations  [3] S’assurer que les données peuvent être utilisées aux fins demandées  [4] Toutes ces réponses |
| Screen 46  Question 7: Feedback  77\_C\_48 | One of the most common causes of data incidents within an organization is the improper sharing of data with unauthorized personnel. Before sharing any document or file containing sensitive data, always:   * Confirm the identity of the person making the request and the person’s need to access the information. * Check to make sure the person is authorized to have a copy of the information. * Verify that the information can be used for the purposes they are requesting to use it for. * Share only the amount of information required to meet the need, not more.   For more information, see Section 3.2, Sharing Sensitive Data. | L’une des causes les plus courantes d’incidents touchant les données au sein d’une organisation est la transmission inappropriée de données à du personnel non autorisé. Avant de transmettre un document ou un fichier contenant des données sensibles, il faut toujours :   * confirmer l’identité de la personne qui fait la demande et la nécessité pour la personne d’accéder à ces renseignements; * s’assurer que la personne est autorisée à avoir une copie des renseignements; * vérifier que les renseignements peuvent être utilisés aux fins pour lesquelles on souhaite les utiliser; * n’envoyer que la quantité de données requise pour répondre au besoin.   Pour de plus amples renseignements, consultez la section 3.2, Transmission des données sensibles. |
| Screen 46  Question 8: Scenario  78\_C\_48 | You are a Sales Representative visiting a clinic in your area. While waiting in the reception area, you accidentally misplace sensitive documents containing a patient's protected health information. What do you do? | Vous êtes un représentant commercial qui visite une clinique dans votre région. Alors que vous attendez dans l’aire d’accueil, vous égarez accidentellement des documents sensibles contenant les renseignements médicaux personnels d’un patient. Que devez-vous faire? |
| Screen 46  Question 8: Options  79\_C\_48 | [1] Notify the clinic's privacy officer.  [2] Contact your supervisor.  [3] Report the incident to OEC or a member of the Global Privacy team. | [1] Informer le responsable de la protection des renseignements privés de la clinique.  [2] Contacter votre superviseur.  [3] Signaler l’incident au BEC ou à un membre de l’équipe mondiale de la protection des renseignements personnels. |
| Screen 46  Question 8: Feedback  80\_C\_48 | In response to any inadvertent disclosure of a patient’s protected health information, you should immediately report the incident to:   * OEC or a member of the Global Privacy team.   For more information, see Section 3.4, Responding to Improper Disclosures. | En cas de divulgation accidentelle des renseignements médicaux personnels d’un patient, vous devez immédiatement signaler l’incident aux parties suivantes :   * le BEC ou un membre de l’équipe mondiale de la protection des renseignements personnels.   Pour de plus amples renseignements, voir la section 3.4, Réaction aux divulgations inappropriées. |
| Screen 46  Question 9: Scenario  81\_C\_48 | While traveling to work on the train, you accidentally leave your laptop containing sensitive work documents at your seat and exit the train. You realize your mistake when you reach your office and frantically search for your laptop, but it is nowhere to be found. What should you do first? | Alors que vous vous rendez au travail en train, vous oubliez accidentellement votre ordinateur portable contenant des documents de travail sensibles sur votre siège au moment de sortir du train. Vous réalisez votre erreur lorsque vous arrivez au bureau et cherchez frénétiquement votre ordinateur portable, qui est introuvable. Que devriez-vous faire en premier? |
| Screen 46  Question 9: Options  82\_C\_48 | [1] Call the train company and ask if someone turned in your laptop.  [2] Go back to the train station and search for your laptop.  [3] Contact your local Global Service Desk. | [1] Appeler la société ferroviaire et demander si quelqu’un a rendu votre ordinateur portable.  [2] Retourner à la gare et chercher votre ordinateur portable.  [3] Contacter le bureau local du centre d’assistance mondial. |
| Screen 46  Question 9: Feedback  83\_C\_48 | If you believe that sensitive information may have been compromised, such as through a lost or stolen laptop, please contact your local Global Service Desk immediately.  For more information, see Section 3.4, Reporting a Data Incident. | Si vous pensez que des renseignements sensibles ont pu être compromis, par exemple dans le cas de la perte ou du vol d’un ordinateur portable, veuillez contacter immédiatement le bureau local du centre d’assistance mondial.  Pour de plus amples renseignements, consultez la section 3.4, Signaler un incident relatif à la protection de la vie privée. |
| Screen 46  Question 10: Scenario  84\_C\_48 | You should only use personal information:  Check all that apply. | Vous ne devez utiliser les renseignements personnels que :  Veuillez sélectionner toutes les réponses qui s’appliquent. |
| Screen 46  Question 10: Options  85\_C\_48 | [1] For the specific purpose for which you have been granted access.  [2] According to the notice provided to the data subject.  [3] According to the consent granted by the data subject. | [1] Dans le but précis pour lequel l’accès vous a été accordé  [2] Conformément à l’avis fourni à la personne concernée  [3] Conformément au consentement accordé par la personne concernée |
| Screen 46  Question 10: Feedback  86\_C\_48 | If you have permission to access personal information, only use it:   * For the specific purpose for which you have been granted access. * According to the notice provided to the data subject. * According to the consent granted by the data subject.   For more information, see Section 3.1 Accessing and Using Sensitive Data. | Si vous avez été autorisé à accéder aux renseignements personnels, ne les utilisez que :   * dans le but précis pour lequel l’accès vous a été accordé; * conformément à l’avis fourni à la personne concernée; * conformément au consentement accordé par la personne concernée.   Pour de plus amples renseignements, consultez la section 3.1 Consultation et utilisation des données sensibles. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=87_C_48)  [87\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=87_C_48) | All questions remain unanswered | Vous n’avez répondu à aucune question |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=88_C_49)  [88\_C\_49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProtectSensitiveInfo/us/course/index.html?showScreen=88_C_49) | No results are available, as you have not completed the Knowledge Check.  Congratulations! You have successfully passed the Knowledge Check and completed the course.  Please review your results below by clicking on each question.  Once you are done, you must click the EXIT [X] icon in the course title bar before closing your browser window or browser tab.  Sorry, you did not pass the Knowledge Check. Take a few minutes to review your results below by clicking on each question.  When you are done, click the Retake Knowledge Check button. | Aucun résultat n’est disponible, car vous n’avez pas terminé la vérification des connaissances.  Félicitations! Vous avez réussi la vérification des connaissances et avez terminé le cours.  Vous pouvez revoir vos résultats ci-dessous en cliquant sur chaque question.  Lorsque vous aurez terminé, cliquez sur l’icône **QUITTER [X]** dans la barre de titre du cours avant de fermer la fenêtre ou l’onglet de votre navigateur.  Désolé, vous n’avez pas réussi la vérification des connaissances. Veuillez prendre quelques minutes pour revoir vos résultats ci-dessous en cliquant sur chaque question.  Lorsque vous aurez terminé, cliquez sur le bouton **Reprendre la vérification des connaissances**. |
| 89\_toc\_1 | Introduction | Introduction |
| 90\_toc\_2 | Welcome | Bienvenue |
| 91\_toc\_3 | Objectives | Objectifs |
| 92\_toc\_4 | Menu | Menu |
| 93\_toc\_5 | Personal Information | Renseignements personnels |
| 94\_toc\_6 | Recognizing Personal Information | Reconnaître les renseignements personnels |
| 95\_toc\_7 | Legal, Regulatory and Contractual Requirements | Exigences juridiques, réglementaires et contractuelles |
| 96\_toc\_8 | Abbott’s Privacy by Design Principles | Principes relatifs au respect de la vie privée dès la conception d’Abbott |
| 97\_toc\_9 | Review | Révision |
| 98\_toc\_10 | Confidential Business Information | Renseignements commerciaux confidentiels |
| 99\_toc\_11 | Recognizing Confidential Business Information | Reconnaître les renseignements commerciaux confidentiels |
| 100\_toc\_12 | Cost of Not Protecting Confidential Business Information | Coût de l’absence de protection des renseignements commerciaux confidentiels |
| 101\_toc\_13 | Insider Information | Renseignements d’initiés |
| 102\_toc\_14 | Review | Révision |
| 103\_toc\_15 | Your Role in Protecting Sensitive Data | Votre rôle dans la protection des données sensibles |
| 104\_toc\_16 | Accessing and Using Sensitive Data | Consultation et utilisation des données sensibles |
| 105\_toc\_17 | Sharing Sensitive Data | Transmission des données sensibles |
| 106\_toc\_18 | Retaining and Disposing of Sensitive Data | Conservation et élimination de données sensibles |
| 107\_toc\_19 | Responding to Improper Disclosures | Réaction aux divulgations inappropriées |
| 108\_toc\_20 | Review | Révision |
| 109\_toc\_21 | Knowledge Check | Vérification des connaissances |
| 110\_toc\_22 | Introduction | Introduction |
| 111\_toc\_23 | Assessment | Évaluation |
| 112\_toc\_24 | Question 1 | Question 1 |
| 113\_toc\_25 | Question 2 | Question 2 |
| 114\_toc\_26 | Question 3 | Question 3 |
| 115\_toc\_27 | Question 4 | Question 4 |
| 116\_toc\_28 | Question 5 | Question 5 |
| 117\_toc\_29 | Question 6 | Question 6 |
| 118\_toc\_30 | Question 7 | Question 7 |
| 119\_toc\_31 | Question 8 | Question 8 |
| 120\_toc\_32 | Question 9 | Question 9 |
| 121\_toc\_33 | Question 10 | Question 10 |
| 122\_toc\_34 | Feedback | Rétroaction |
| 123\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click ‘OK’ to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click ‘Cancel’ to exit | Le cours ne peut se connecter au système de gestion de l’apprentissage. Cliquez sur « OK » pour continuer et revoir le cours. Remarque : l’attestation du cours pourrait ne pas être accessible. Cliquez sur « Annuler » pour quitter. |
| 124\_string\_2 | All questions remain unanswered | Vous n’avez répondu à aucune question |
| 125\_string\_3 | Questions | Questions |
| 126\_string\_4 | Question | Question |
| 127\_string\_5 | not answered | non répondue |
| 128\_string\_6 | That's correct! | Bonne réponse! |
| 129\_string\_7 | That's not correct! | Mauvaise réponse! |
| 130\_string\_8 | Feedback: | Rétroaction : |
| 131\_string\_9 | PROTECTING SENSITIVE DATA | PROTÉGER LES DONNÉES SENSIBLES |
| 132\_string\_10 | Knowledge Check | Vérification des connaissances |
| 133\_string\_11 | Submit | Soumettre |
| 134\_string\_12 | Retake Knowledge Check | Reprendre la vérification des connaissances |
| 135\_string\_13 | Course Description: At Abbott, we frequently use sensitive data to make important business decisions. Because many of our stakeholders have concerns about how this data is collected and used, Abbott has policies and procedures in place to ensure this data is protected. This course explains what sensitive data is, why it is vital to our business, and what steps we can take to ensure we process and handle this information safely and securely. This course will take approximately 30 minutes to complete. | Description du cours : Chez Abbott, nous utilisons fréquemment des données sensibles pour prendre des décisions commerciales importantes. Étant donné que bon nombre de nos parties prenantes sont préoccupées par la manière dont ces données sont recueillies et utilisées, Abbott a mis en place des politiques et des procédures pour garantir la protection de ces données. Ce cours explique ce que sont les données sensibles, pourquoi elles sont vitales pour notre entreprise et quelles mesures nous pouvons prendre pour garantir que nous traitons et manipulons ces renseignements en toute sécurité. Ce cours durera environ 30 minutes. |
| 136\_string\_14 | Menu | Menu |
| 137\_string\_15 | Resources | Ressources |
| 138\_string\_16 | Reference Material | Documents de référence |
| 139\_string\_17 | Audio | Son |
| 140\_string\_18 | Exit | Quitter |
| 141\_string\_19 | Record My Results | Enregistrer mes résultats |